

# LE PEUPLE



**COURRIER**

DE LA CÔTE  
DU SUD



CAHIER D

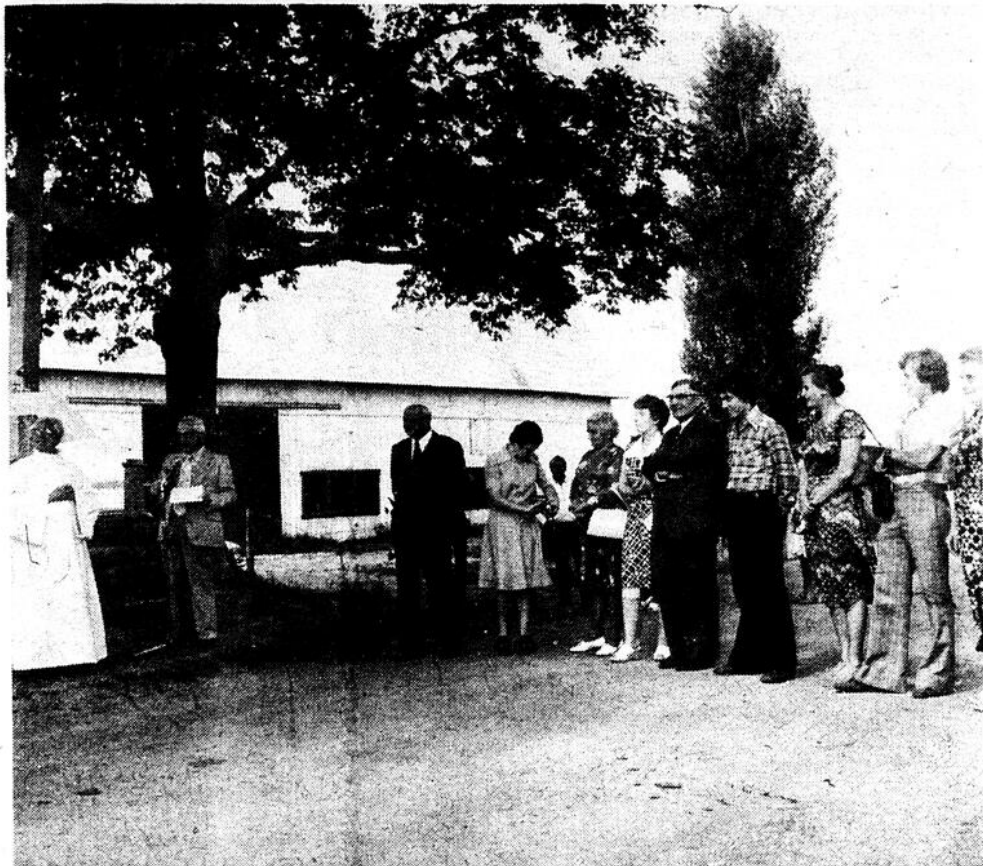
Mercredi 20 août 1975

**BOUTIN & BOULANGER**

notaires

248-1115

Cessionnaires de greffes de:  
L. Pelletier, D. Plante, G. Bélanger et J.N. Bernier  
78, ave de la Gare Montmagny G5V 2S9



A la gauche du président, nous voyons quelques-uns des Guimont venus de France à Cap St-Ignace le 17 août dernier. [R.L.—PEUPLE—COURRIER]



Le président de l'association Canada-Perche, M. Paul-Henri Guimont.

## \$113,550 pour des travaux de voirie dans Kamouraska-Témiscouata

Le député du comté de Kamouraska-Témiscouata à l'Assemblée Nationale du Québec, M. Jean-Marie Pelletier, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$113,557.94 à la firme Sintra Inc., de Montmagny, pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Pelletier fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un revêtement en enrobé bitumineux.

Le député de Kamouraska-Témiscouata précise que ces travaux seront effectués sur diverses routes dans différentes municipalités de son comté. Ils couvriront une distance de 4.1 milles.

## Jumelage de Cap St-Ignace avec une municipalité française

Par Réjean Lachance

Dimanche le 17 août dernier avait lieu à Cap St-Ignace la cérémonie de jumelage de cette municipalité avec la localité de Champs, en Perche, en France.

L'évènement, organisé par le Chanoine Aubry et M. Henri-Paul Guimont, tous deux responsables à l'Association Perche-Canada, se déroula au rang du Rocher, près de la maison ancestrale de la famille Guimont.

C'est d'ailleurs pour souligner le fait que Cap St-Ignace était le premier endroit où s'installèrent les Guimont lors de la colonisation, que cette municipalité fut choisie pour le jumelage avec Champs.

15 Français, tous originai-

res de Champs en Perche, étaient présents à la cérémonie, lui confirmant son caractère international.

On fit entendre aux personnes présentes un enregistrement magnétophonique

du maire de Champs où il traitait du jumelage. M. André De Ladurentaye, représentant le maire du Cap St-Ignace M. André Gaudreau, prit la parole. M. Gérard Guimont de Cap

St-Ignace, au nom de la famille Guimont, prononça lui-aussi une allocution; le curé de la localité, l'abbé Candide Normand suivit, ainsi que M. Henri-Paul Guimont, président de l'As-

sociation Perche-Canada et l'abbé Gaétan Guimont.

Une messe concélébrée fut ensuite chantée et l'on

procéda à la signature du Livre d'Or de Cap St-Ignace. Un souper champêtre termina cette cérémonie.

Profitez des bons taux d'intérêt

JACQUES GAUDREAU

158, Ave Collin, Montmagny  
248-2700

**TASSÉ & ASSOCIÉS, Ltée**

360, rue St-Jacques, Montréal 126

membres de la bourse de Montréal  
membre de l'Association canadienne des Courtiers en valeurs mobilières.



OBLIGATIONS

10%

Intérêt



**Jacques Gaumond Enr.**

VENTE REPARATION LOCATION  
D'AMEUBLEMENT DE BUREAU

77, rue St-Jean Baptiste, Montmagny  
248-2454 Rés. 248-2811  
SITUÉ AU CENTRE VILLE



Electra de **BCM**

Machine à écrire 12" de  
chariot électrique por-  
tative à prix d'étudiant



ROLAND



MAURICE

**CONSULTEZ**

**NOUS!**



JEAN



PAUL



Suburban

PONTIAC/BUICK/CADILLAC/CAMION G.M.C.

**BEDARD**  
AUTOMOBILES Ltée.

BELLECHASSE COMPOSEZ: 884 2819  
116, ST-JEAN BAPTISTE OUEST MONTMAGNY 248-3553



Bedard



Baloo apprend aux loups à chasser

## Une vie pas comme les autres

Le scoutisme peut te la faire connaître cette vie pas comme les autres.

C'est ainsi qu'un groupe de Louveteaux "Des jeunes de 9 à 12 ans" de St Jean Port Joli St Aubert et de l'Islet ont participé à une expérience de camp fort intéressante. Durant cinq jours ces jeunes de la région ont apprivoisé la nature sauvage en compagnie de leurs amis et des vieux loups Akela, Ballo, Begheera, Kaa et père Loup. Ils ont mangé sur du mobilier rustique se sont baignés dans le lit d'une rivière des plus vivantes et se sont fait de nouveaux amis à travers des dizaines de jeux captivants, bien sûr sans négliger les règles d'ordre et de propreté.

Le devoir du scout commence à la maison nous dit Lord Baden Powell fondateur du scoutisme et c'est vrai...

un gros merci à tous les parents qui ont donné de leur temps et ont collaboré à la réalisation de ce camp soit par leur présence continue sur le terrain à titre d'animateur ou de "cuisinier" soit par leur participation à travers leurs jeunes en les incitant à participer aux activités du groupe. On a besoin de vous parents et vous adultes engagés pour faire connaître à nos jeunes cette vie pas comme les autres. Lâchez pas...

Jude Bonneau, animateur

**Docteurs**  
**Marc Bernard**  
**& Claude Normand**  
Chirurgiens Dentistes  
édifice de la Caisse Populaire  
Avenue de Gaspé  
St-Jean Port-Joli  
Tél: Bur.: 598-3394-95  
sur rendez-vous seulement

## Bilan positif pour le Terrain de Jeux de St-Pamphile

Vendredi passé avait lieu la dernière journée d'Activités-Vacances de St-Pamphile. Tout au long de la saison estivale, différentes activités ont eu lieu au terrain de jeux où de nombreux jeunes participaient.

Dirigés par les moniteurs: Julie Laflamme, Marilynne Chouinard, Marie-France Pelletier, Ginette Lagacé, Estelle Pelletier, André Dumas et Alain Gagnon, ils ont participé à la visite d'une ferme, un pique-nique, une visite au camp-école du Lac Trois-Saumons, un rallye-bicycle, quelques visites à des plages de la région et la baignade à tous les après-midi.

Pour souligner la dernière semaine d'Activités-Vacances nous avons organisé des compétitions de natation et des mini-olympiades mettant au prise St-Pamphile et Ste-Perpétue.

Les gagnants en natation pour St-Pamphile sont Ruth Bélanger, Marie-Claude Dubé et Gilbert Chouinard

Les gagnants aux mini-olympiades Josée Anctil, Annie Vaillancourt, Liette Bélanger, Gérald Blanchet, Martine Leclerc, Guylaine Fournier

Jean Pierre Bérubé Yvan Bourgault et Brigitte Bourgault. Ils ont remporté des médailles dans la course, le saut en longueur et le lancer du poids.

Une parade de guenilles était à l'honneur dans les rues de St-Pamphile mercredi soir dernier. Tout ce petit monde s'était déguisé pour l'occasion. Celui et celle qui a remporté le premier prix pour le meilleur costume est Sarto Veilleux déguisé en

clown et Brigitte Bourgault déguisée en charmante japonaise.

Jeudi soir c'était le feu de camp et l'exposition des dessins en art plastique, tout le monde à participé, jeunes comme adultes.

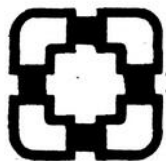
En dernier lieu, l'équipe tient à remercier la Sureté du Québec qui nous a escorté lors du rallye-bicycle, le poste de radio CHAL pour avoir diffusé nos messages à la population, les parents pour leur confiance en nous et tout ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès d'Activités Vacances.

Merci et à l'été prochain!  
Estelle Pelletier

## GUERARD & DUGAL

AVOCATS

125, rue St-Thomas, MONTMAGNY  
248-2049



248-1261

**Fabrecque & Fils**  
ENR.

PLOMBERIE CHAUFFAGE  
VENTE — INSTALLATION — REPARATION

358 est Boul. Taché, Montmagny

Entrepreneur en chauffage à air chaud et à eau chaude.

Distributeur **FLAMIDOR - POWRMATIC - DE LUXAIR**

PEINTURE **NATIONALE**

POUR PLUS DE CONFORT EXIGEZ **FLAMIDOR**

**Oldsmobile 98 1971**  
Air climatisé toute équipée

**Datsun 1972**

**Pinto 1972**

**Buick Wildcat 1968**  
2 portes Hard Top



**Véga 1973**  
Arrivée novembre

**Duster 1973**



Les spéciaux dans les voitures usagées se poursuivent, venez choisir la vôtre avec l'aide d'un de nos conseillers; soit:

**Régis Saucier 856-1145**

**598-3366**

**Gaétan Villeneuve 598-3366**

**Montcalm Lévesque 356-3350**

à Ville St-Pamphile

**Buick Le Sabre 1974**



**Comet G.T. 1971**

**Véga 1972**  
Trans. Aut.

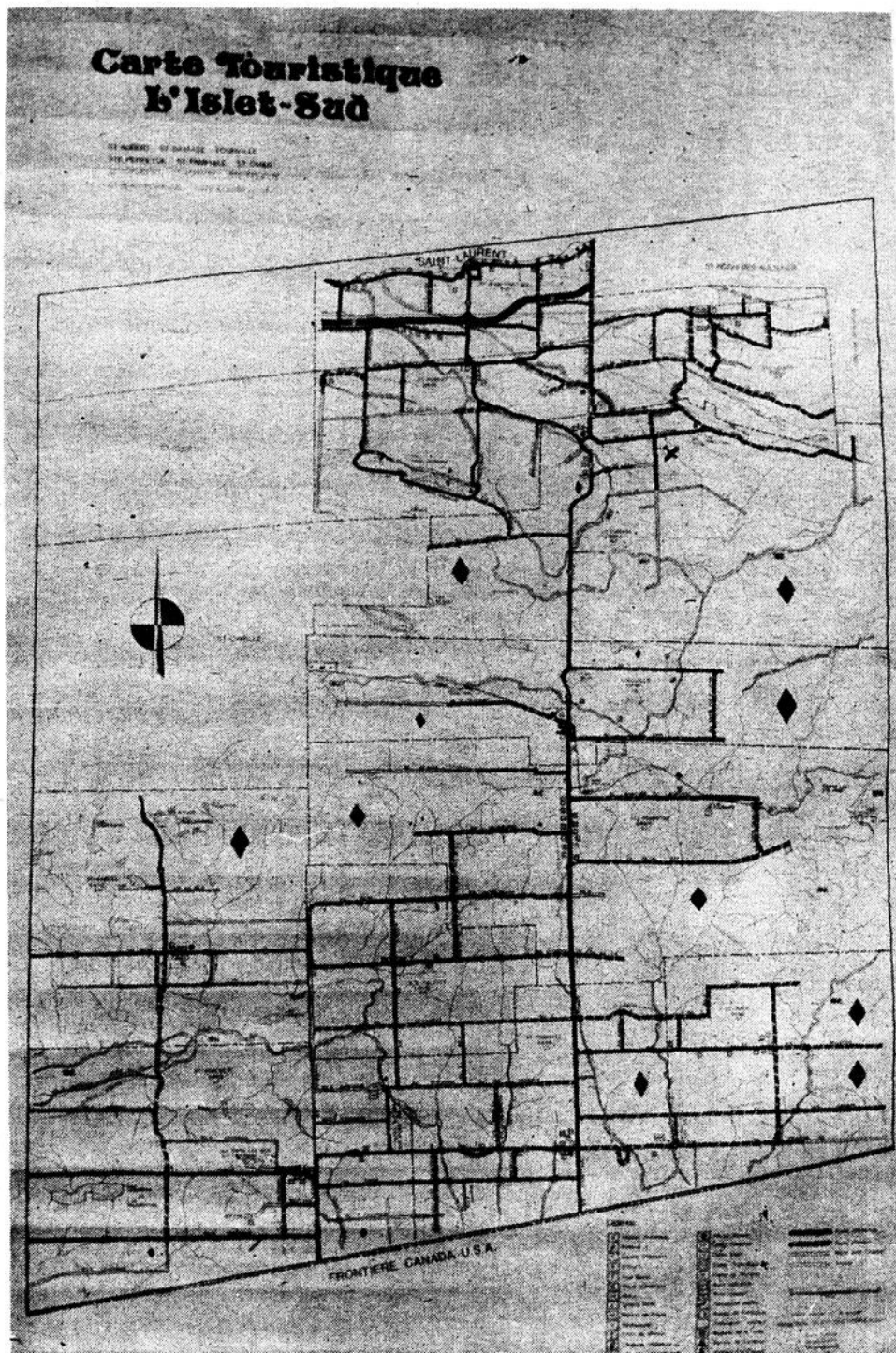
**Dart Swinger 1971**



**Station Wagon chevrolet 1973**  
Air Climatisé 3 banquettes



# Le comité d'organisation et de formation de la Caisse Populaire St-Pamphile reçoit un 2e mandat



**CARTE TOURISTIQUE L'ISLET-SUD.**— Cette carte illustre bien les nombreuses voies de communication desservant les municipalités du comté l'Islet-Sud. Etablie d'après les recherches de l'équipe de promotions touristiques et commerciales, équipe composée de Lucie Lavoie, Serge Ouellet et Serge Roussel, elle est le fruit de ces efforts et la conclusion logique de cet inventaire touristique. [R.L.—PEUPLE-COURRIER]

(A. Flamand)— La Société des Caisses Populaires Desjardins veut jouer un rôle plus social auprès de la population, dans ce sens la caisse populaire St-Pamphile formait en octobre 74 un comité d'organisation et de formation. Ce comité se définit comme un groupe mandaté pour faire de la consultation et de la recherche auprès de la population en fonction de développement social, économique et culturel. Ses membres au nombre de 12 dont M. Fernand Normand assume le poste de président ont étudié certains projets à réaliser localement.

A la suite du carrefour populaire du 20 octobre qui souleva plusieurs critiques plus ou moins fondées un sous-comité s'est chargé de produire une publication intitulée «Rêves ou Réalités»

remplie de statistiques et d'informations sur ce qui existe à St-Pamphile.

Une étude a été faite sur différents documents relatifs à l'habitation. Ce projet fut momentanément mis de côté à cause du manque de temps et de ressources.

Un projet d'activités touristiques et communautaires pour l'automne 75 a été mis

en marche; c'est le festival du chasseur qui se réalisera en fin de semaine du 8 et 9 novembre 75.

Le conseil d'administration de la caisse populaire a pris connaissance du travail effectué et chargea le comité d'organisation et de formation d'un deuxième mandat qui se devra plus constructif pour la localité.

**LEANDRE BOUTIN**

ASSURANCE-VIE ET FONDS MUTUELS

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

Case Postale 81, Cap Saint-Ignace, Montmagny, (Québec)  
Téléphone (418) 246-5510 Rés. Bureau (418) 837-2421



## FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS!

En effet, profitez des prix réduits des 1974 pour vous procurer une bonne voiture.

Nous sommes acheteurs de bonnes voitures usagées. Profitez-en faites d'une pierre deux coups "Echangez la vôtre"

Voyez un de nos représentants.



Marcel Ouellet  
Gérant des ventes

Jean-Louis Guimont  
246-5428

Jacques Paquet  
248-1393

Grégoire Couillard  
248-3862

Hector Leclerc  
248-0506

### Réfection de la route 25A à St-Charles

Ce printemps une demande fut faite pour que la route 25A à St-Charles de Bellechasse soit refaite à partir du village jusqu'à la sortie 210 de l'autoroute 20.

La semaine dernière une section fut pavée à neuf, soit à partir de la sortie 210 jusqu'à la limite de St-Charles.

La route menant de St-Charles aux limites de Beaumont est en très piteux état et rien n'indique encore que cette partie sera refaite cette année.

Maintenant que le député Mercier dispose d'un bureau à St-Charles, il devrait être en mesure de juger de l'urgence qu'il y a à refaire cette section de route.

### DENTUROLOGISTE



**ANDRE NORMAND**  
21, Valcourt Montmagny  
248-0849



**Jean Boucher**

Représentant du Club Automobile Assurance Automobile Assurance Générale

230 avenue Ste-Anne,  
Montmagny

Tél.: 248-0787

### la. la. la. Automobile inc.

140, BOUL. TACHE OUEST, MONTMAGNY TEL.: BUR. 248-2323



LIGNE DIRECTE QUEBEC 884-2310



Avant d'acheter quoi que ce soit en vêtement pour homme, un conseil allez faire un tour à la Mercerie



**Robert (Bob) Normand**

82, Rue St-Jean Baptiste Est, Montmagny, 248-3757.



VENTE DE LIQUIDATION AVANT RENOVATION TOUT A PRIX. Faites une visite pour vous convaincre de la très grande variété de vêtements d'été. Ferme samedi après midi du 28 juin au 6 Sept. exclusivement.

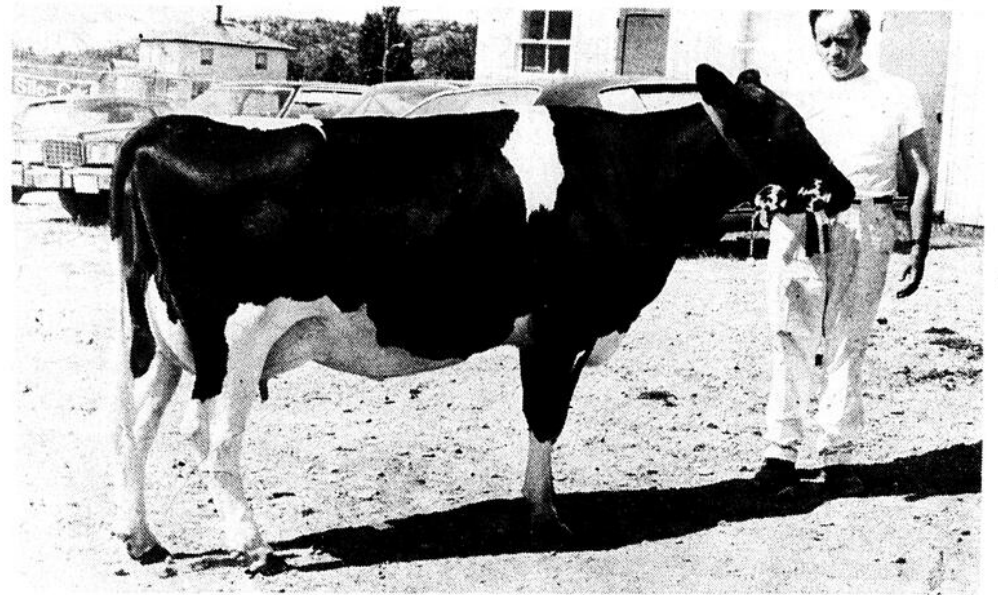


**LA REINE DE L'AGRICULTURE A ST-PASCAL**  
C'est Mlle Marie Dumont qui a été élue reine de la dernière exposition agricole de St-Pascal. Il s'agissait de la 48e exposition du genre à avoir lieu dans cette municipalité et environ 20,000 personnes ont visité les différents kiosques. — [Photo Studio Jean-Paul]

## Jugement des Holstein à St-Pascal

Le vendredi 8 août dernier avait lieu le jugement des bovins à l'exposition de St-Pascal. Le juge était monsieur Laurent Racette de St-Augustin. Les exposants étaient les suivants: Jean-Guy Michaud, Lucien Michaud, Paul-Armand Morin & Fils et Rosaire Richard. Le nombre de bêtes présentées fut de 38. La bannière de premier exposant fut méritée par la ferme Val d'Espoir, propriété de Jean-Guy Michaud et la bannière de premier éleveur fut gagnée par la ferme Val Brillant, propriété de Lucien Michaud.

**CHAMPIONNATS**  
Grand champion Val d'Espoir Emperor Sam Jean Guy Michaud  
Grand Champion de réserve A.R.S.P. Supreme Prince Rosaire Richard  
Championne junior Labarillee Chieftain Annie Jean-Guy Michaud  
Championne junior de réserve Val d'Espoir Majestic Delbie Jean Guy Michaud  
Grande Championne et meilleur pie Holstein Des Côtes Amos Manon Rosaire Richard  
Grande championne de réserve: Jeannel Prudentine Roméo - Jean-Guy Michaud



La grande championne de l'Exposition de St-Pascal apparaît ici tenue par son propriétaire, M. Rosaire Richard de St-Pascal. Il s'agit de Des Côtes Amos Manon, dont le père est Rose Edge Sir Truine Amos et la mère Des Côtes Marquise Rockman.

# LP

Quincaillerie  
Plomberie  
Peinture  
Tapisserie  
Entreposage  
Réparation  
Lustrage  
Nettoyage

**Matériaux  
de construction**  
GROS ET DETAIL  
Voûte à fourrures  
**ULTRA MODERNE**

Département de cadeaux: **248-3402**  
**LEMIEUX & PROULX INC.**

47 est, St-Jean-Baptiste, 248 - 3400

Nous fermons le Samedi à 4 heures P.M. durant toute l'année.

### COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE PASCAL - TACHE

Siège Social, Montmagny  
159, rue St-Louis MONTMAGNY, Qué. - G5V-1N5

### SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

**RE:** Cours d'anglais à temps partiel [conversation]  
Le Service de l'Éducation des Adultes vous informe que les cours d'anglais à temps partiel débuteront durant la semaine du 8 septembre.

Ces cours d'une durée de 90 heures, sont axés sur la conversation. L'apprentissage se fait à partir de la méthode Lado basée sur des instruments audio-visuels et qui permet aux gens de voir, entendre et répéter.

**POUR LES NOUVEAUX CANDIDATS**, des tests de classement auront lieu la première semaine de septembre.

Nous vous rappelons que, **POUR SUIVRE CES COURS, IL FAUT ABSOLUMENT ÊTRE PRÉSENT A CES TESTS.**

Ces tests de classement se dérouleront aux endroits suivants:

Municipalité- jour- date- heure- endroit- informations  
St-Jean Port-Joli Mercredi 03-09 8.00h Ecole Fleury 598-6154

La Pocatière Mercredi 03-09 9.30h. Ecole Sec. La Pocatière 856-2413

Ste-Perpétue Jeudi 04-09 8.00h Dominique Savio 359-2469

L'Islet-sur-Mer Jeudi 04-09 8.00h. Ecole Bon Pasteur 598-6154

St-Pamphile Mercredi 03-09 8.00h. Polyvalente 359-2469

Montmagny Mardi 02-09 7.30h. Polyvalente 248-2370

Montmagny Mercredi 03-09 7.30h. Polyvalente 248-2370

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec votre responsable de centre.

## LE NOUVEAU SYMBOLE DE LA PHARMACIE QUEBÉCOISE



## Alain Boulay PHARMACIEN



**87,  
7e Rue,  
Ville  
de L'Islet**

**247-3978  
247-3979**

Utilisez-les avec prudence.  
Médicaments = Poisons

# REGARDEZ

LE  
NOS  
TE  
E  
M  
E  
N  
T

REG.: .95

SPEC.: **.60**



1pc. Rég. 2.06 Spéc: **1.39**  
1 1/2pc. Rég. 2.76 Spéc: **1.89**  
2 pc. Rég. 3.36 Spéc: **2.39**



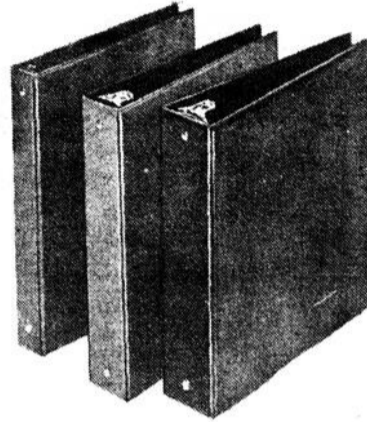
Rég.: .79 Spéc.: **.69**



Rég.: 1.59  
SPEC.: **.89**

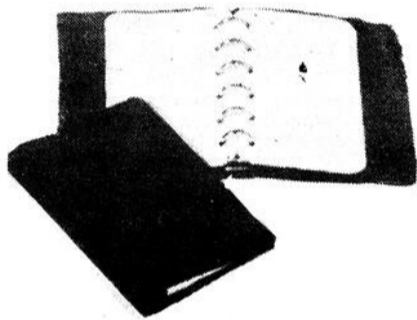
ETUI A CRAYONS

Spéc.: **.98**



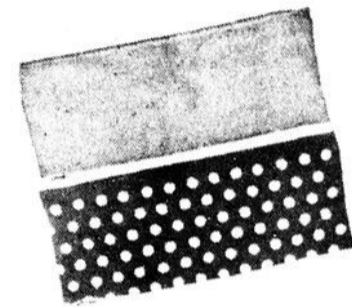
CAHIERS ANNEAUX 1" avec feuilles inclus

REG.: 1.69 SPEC.: **.98**



FEUILLES-MOBILES

Rég.: 1.85. Spéc.: **1.25**



SERVIETTE MALLE SAC D'ECOLE ETC...

# CIAUX

ENSEMBLES 3 CAHIERS

Rég.: 2.50 Spéc.: **1.49**



STYLO A BILLE

Rég.: 1.00

Spéc.: **.79**



Feuilles mobiles

Mickey Mouse

Rég.: .85

Spéc.: **.45**



# LIBRAIRIE MAURICE

Tél.: 248-4949

57, St-Jean-Baptiste Est,

Montmagny P.Q.

PLAN MISE DE COTE

FEUILLES PROTECTRICES

REG.: .21 Spéc.: **.10**

Bien d'autres spéciaux et nouveautés encore. Venez, vous verrez



PLUME

REG.: 1.49

SPEC.: **.98**





## L'Assurance: cette inconnue!

### POURQUOI REMPLACER UNE POLICE D'ASSURANCE-VIE PAR D'AUTRES PLACEMENTS?

Il peut arriver qu'on vous suggère de réaliser la valeur de votre police d'assurance-vie en faveur d'autres genres de placements grâce auxquels on vous fera entrevoir d'intéressants profits. Il importe de considérer pareilles suggestions avec le plus grand soin et à la lumière de vos propres obligations financières ou de famille.

Votre police d'assurance-vie comporte certaines garanties toutes particulières que vous ne retrouverez nulle part ailleurs. Elles sont pour vous et votre famille d'une grande importance en ceci qu'elles vous garantissent une somme d'argent ou un revenu régulier au moment où le besoin s'en présentera.

Avant d'investir vos épargnes dans des placements comportant des risques, mieux vaut garantir les bases mêmes de votre patrimoine grâce à l'assurance-vie.

Germain Simoneau, a.v.a.  
Membre de l'Association des  
Assureurs-vie du Québec

## L'histoire du Québec en bandes dessinées: ça vous intéresse?

(R.L.) Raconter l'histoire du Québec par la bande dessinée, renseigner les gens tout en les divertissant, voilà la tâche à laquelle se sont attelés sept jeunes de St-Charles, dans les comtés-de Bellechasse.

Pierre Guillemette, Louise Marquis, Céline Chabot, Martine Pelchat, Jean Ruel, Simon Patry et André Chabot sont des étudiants du niveau université ou cegep et ont tenté de plonger leurs lecteurs dans l'Histoire du Québec. Agissant dans le cadre d'un projet Perspective-Jeunesse, ils ont produit un fascicule de bandes dessinées gravitant autour du thème suivant: le siège de Québec par les Anglais en 1690.

"Je vous répondrai par la bouche de mes canons", avait dit Frontenac. Dans un contexte humoristique, les personnages créés par ces sept jeunes rappellent cette phrase.

Charles Bas (coureur de bois), Saccadé (compagnon inséparable du précédent), Grand Corbeau (chef des Abédakis), Totopotamois (chef des Mismass) sont des personnages qui évoluent dans ces pages, voisinent Phipps ou Frontenac.

Après neuf semaines de travail intensif, les jeunes ont presque terminé, et d'ici deux ou trois semaines vous


pourrez vous procurer un petit fascicule de 8 1/2 par 11 relatant de pittoresques aventures. Il suffira pour cela d'appeler à 887-3271.



Mme Joseph V. Bernier née Eugénie Lambert.

Chère maman, Après une longue vie de travail, il y a un an, tu t'es éteinte tout doucement, mais ton souvenir est toujours là plus vivant que jamais. La certitude que tu as trouvé un bonheur illimité nous permet de supporter ton départ. Mais que ton oeuvre ne soit pas finie, aide-nous comme tu l'as toujours fait. Le 23 août 1975 à dix-huit heures trente, tu nous verras tous là, tes enfants, tes amis, en l'église de Saint-Marcel pour ton service anniversaire.

Au revoir et peut être à bientôt, maman.



**Jeanne L. Boulanger** C. D'A. ASS.

COURTIER D'ASSURANCE GENERALES

Vie - Feu - Vol - Accident.  
Responsabilité Auto

Tél: Bur: 248-0226

211 rue du Manoir, Montmagny, Qué.

**BLOCS DE CIMENT**

° Blocs de cheminées ° Marches préfabriquées  
Tuiles de parterre ° Tuyaux de béton

**Blocs de ciment Montmagny Enr.**

Denis Brefon prop.  
Rue de la Rivière Nord, Montmagny

248-0403 248-2451

# Orientation pastorale 1975-76

La consultation effectuée au mois de mai dernier concernant le choix de l'orientation pastorale 1975-76 a suscité un intérêt certain. De fait, 19 propositions ont été présentées au Conseil Diocésain de Pastorale. Ces propositions provenaient des sept zones pastorales du diocèse, du conseil presbytéral et du conseil des religieux au terme d'une large consultation auprès des chrétiens des différentes régions du diocèse.

Cette consultation avait été voulue par le Conseil diocésain de Pastorale afin de répondre plus adéquatement aux points en souffrance dans le diocèse.

Parmi les propositions for-

mulées par les différents groupes, deux secteurs ont été pointés avec insistance. L'engagement des laïcs et la formation de leaders pour bâtir des communautés vivantes ont été mentionnés huit fois et le secteur de la famille l'a été six fois.

Lors de sa rencontre du 26 juin dernier, le Conseil diocésain de Pastorale a étudié les propositions reçues. Voici le choix qu'il a retenu:

Engagement des laïcs: condition d'une communauté vivante

Susciter l'engagement des laïcs et la formation de leaders pour bâtir des communautés vivantes où prêtres, religieux et laïcs réalisent une action commune

centrée sur les valeurs fondamentales de la vie chrétienne.

"L'engagement des laïcs: condition d'une communauté vivante" devient donc l'orientation pastorale pour la prochaine année. Il s'agit là d'un objectif général pour tout le diocèse. Avant le 20 septembre prochain, les zones, les conseils et les Services diocésains définiront leurs objectifs particuliers pour l'année. Ils détermineront comment ces objectifs seront coordonnés et intégrés dans le cadre de l'objectif général du diocèse. Ces objectifs particuliers devront être soumis au Conseil Diocésain de pastorale, au plus tard le 25 septembre.

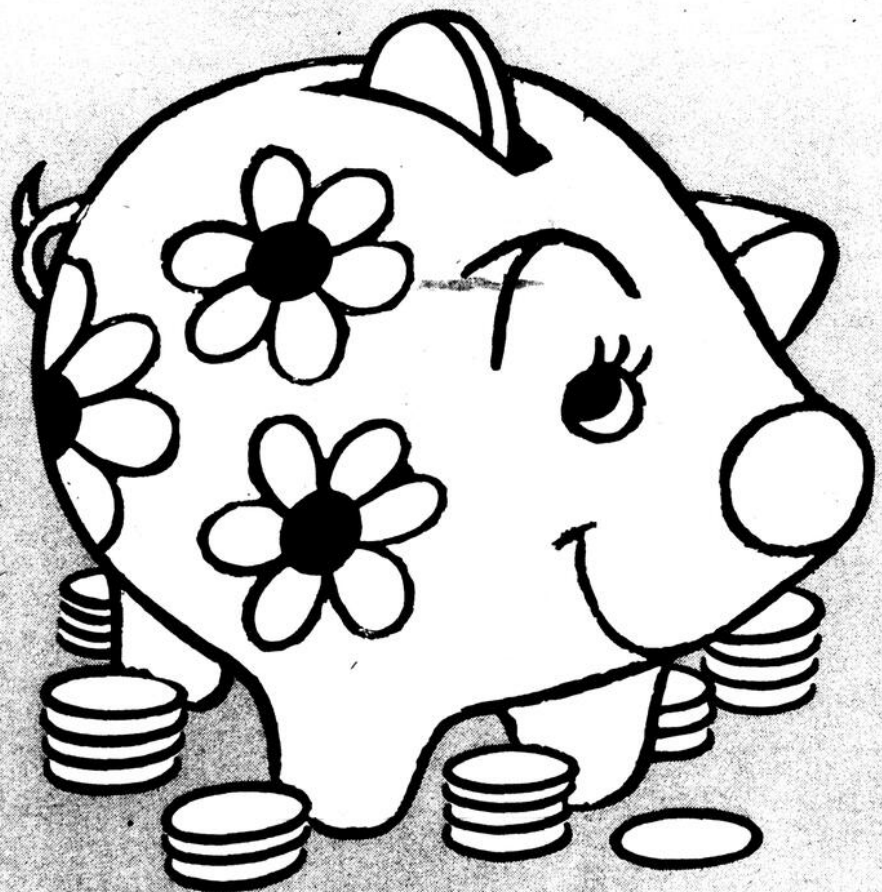
Au cours de l'année les zones, les Conseil et les Services feront rapport au Conseil diocésain de Pastorale de leurs activités et réalisations. On pourra ainsi mieux évaluer le travail accompli.

Etant donné que beaucoup de diocésains, laïcs, religieux et prêtres ont participé à l'élaboration et à la formation de l'orientation pastorale diocésaine de la présente année, nous avons toutes les raisons d'espérer que les lendemains seront des plus fructueux.

Augustin Lemieux, ptre  
Responsable de l'équipe  
d'animation de la pastorale  
diocésaine

## UNE DES SIX FACONS RECONFORTANTES PAR LESQUELLES GULF ASSURE VOTRE CONFORT AU FOYER

# 5



## Plan budgétaire pour l'huile à chauffage.

Vos factures d'huile à chauffage sont plus élevées durant les mois d'hiver et peuvent déséquilibrer votre budget. Le plan budgétaire Gulf vous permet d'échelonner vos paiements sur une période de 12 mois, sans frais supplémentaires.

Pour un service garanti de  
24 heures fiable et sans problème, appelez:

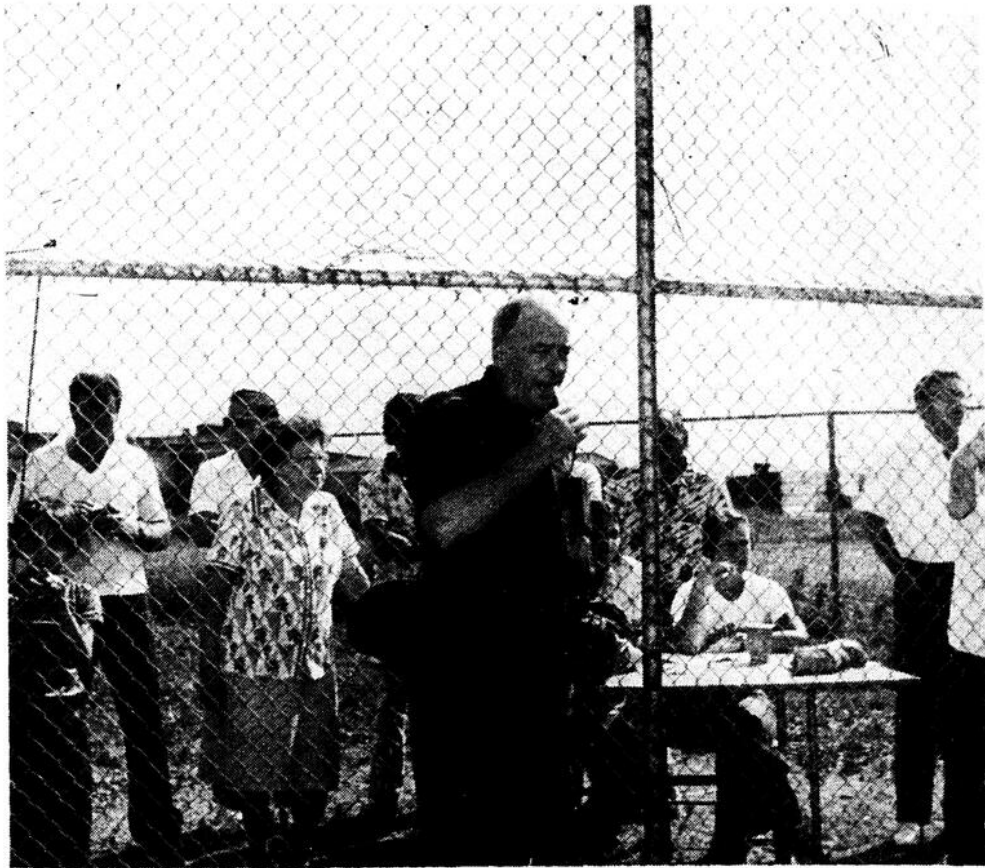
**LE CENTRE DU CONFORT  
AU FOYER GULF**

485, Boul. Taché est, Montmagny Qué.

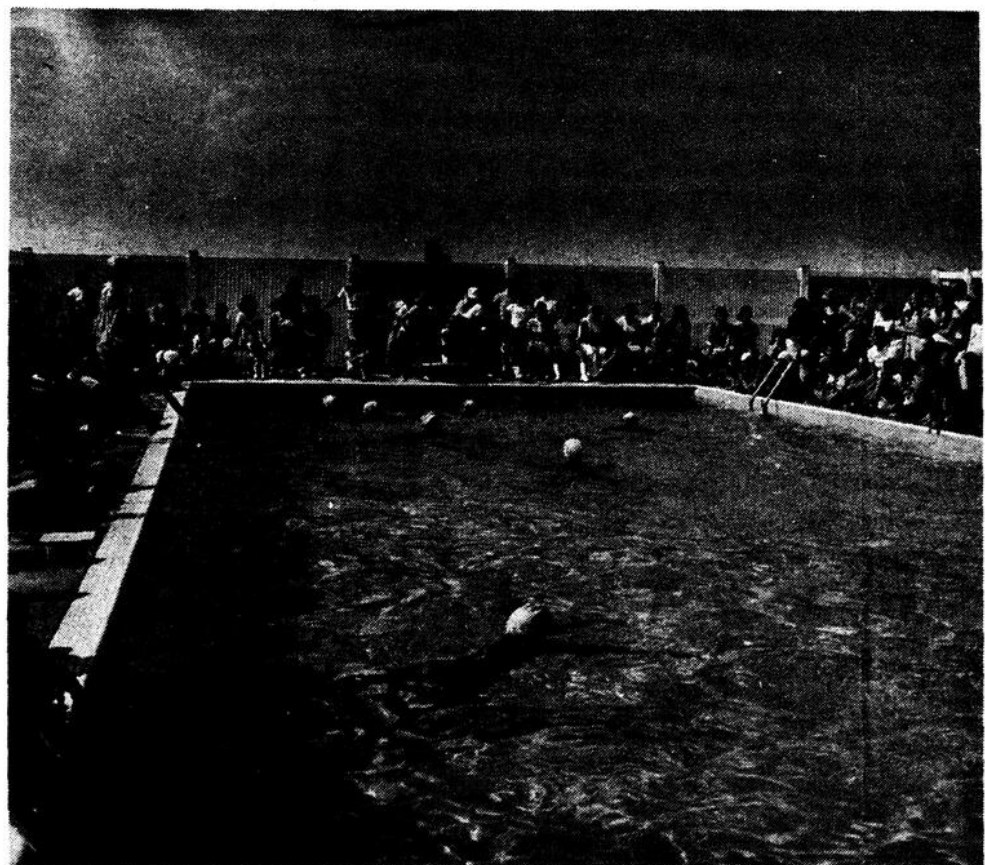
Bur.: 248-1419

Rés.: 248-0703





Le maire de Ville de l'Islet, M. Frédéric Couillard, prononce ici un mot de bienvenue.



Evoluant gracieusement, les naïades du gala aquatique. [R.L.— PEUPLE—COURRIER]

## Une 25e année bien célébrée

[R.L.] C'est dans une joyeuse atmosphère que ce sont déroulées dimanche le 17 août dernier les fêtes du 25e anniversaire de la municipalité de Ville de L'Islet.

Après la messe qui ouvrit la journée du 25e anniversaire la foule présente a pu assister à une partie de balle-molle opposant les équipes Auberge Chemin du

Roy et Industries L'Islet. Un gala aquatique suivit alors que simultanément, le maire de Ville de L'Islet M. Frédéric Couillard prononçait son allocution de bienvenue, peu avant la partie de balle-molle des anciens. Un souper suivit et des danses en plein air vinrent clore cette journée.

Il va de soi que la population de Ville de L'Islet a su participer comme il se doit aux activités du 25e anniversaire de la municipalité.

## On fête la nomination du ministre Giasson

C'est vendredi le 29 août prochain que l'Association Libérale de Montmagny-L'Islet soulignera la nomination de M. Julien Giasson, député de ce comté, au poste de ministre d'Etat aux Affaires Sociales.

A cette occasion, il y aura épiluchette de blé d'Inde à la cabane à sucre de M. Raoul Brie, à Cap St-Ignace. Toute la population est cordialement invitée et les cartes sont à prix abordable. Il faut de plus souligner la présence de l'orchestre Jules L'Ord et l'opportunité de prendre un bon verre grâce à un permis de banquet. Bienvenue à tous!

# PAUL PROULX



**CONTRACTEUR EN EXCAVATION**  
St-Paul, est, cté. Montmagny **469-2424**

Vente et chargement de gravier brut, sable, gravier à ciment, terre à jardin et à remplissage.



**La Boulangerie Jean-Claude Fortin**

109, rue St-Louis, Montmagny

### Invitation spéciale

à venir choisir vous-même des produits frais et de qualité.

Pain chaud tous les jours

Ouvert du Lundi au Samedi de 7 heures A.M. à 6 heures P.M.

- .Pâté à la viande
- .Pains de fantaisies
- .Pâté au Saumon
- .Pains tranchés sur le long
- .Pâtisseries
- .Gâteaux pour toutes les circonstances
- Pour commandes spéciales appelez 248-1062

## Ouverture Ecole de Musique



**Gerard Montminy Enr.**

**DEBUT DES COURS LE 8 SEPTEMBRE**

INSTRUMENTS ENSEIGNES :

- |             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| .ORGUE      | .SAXOPHONE                    |
| .PIANO      | .FLUTE TRAVERSIERE            |
| .TROMPETTE  | .GUITARE MODERNE ET CLASSIQUE |
| .CLARINETTE | .DRUMS                        |
| .VIOLON     |                               |

Inscrivez-vous le plutôt possible en communiquant à :

**MAGASIN DE MUSIQUE GERARD MONTMINY ENR.**

134, RUE ST-LOUIS TEL: 248-2818

OU **GALERIES MONTMAGNY**

TEL: 248-5632

Tout âge est accepté, Ecole reconnue par le Ministère de l'Education

## SPECIAL! IL FAUT LIQUIDER!

- |                        |            |
|------------------------|------------|
| 1—HONDA 750CC          | ANNÉE 1975 |
| 1—HONDA 70CC (TRAIL)   | ANNÉE 1975 |
| 1—CAN—AM 175CC (TRAIL) | ANNÉE 1975 |

**FAITES VOTRE PRIX.**

**AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE.**

**GUY PAQUET**

4EST Boul.Taché, Montmagny

**248-4525**

# L'aréna de St-Pascal pourrait entrer en opération en novembre

(J.P.O.)— Si aucun élément ne vient perturber les travaux en cours, l'aréna de St-Pascal pourrait entrer en opération en novembre prochain.

En effet, selon le contracteur chargé de parachever la construction de l'aréna, 75% des travaux sont complétés à ce stade-ci; de sorte que l'aréna, même s'il n'est pas complètement terminé en novembre, pourrait quand même entrer en opération.

Une fois terminé, ce nouveau bâtiment à vocation régionale, aura une capacité

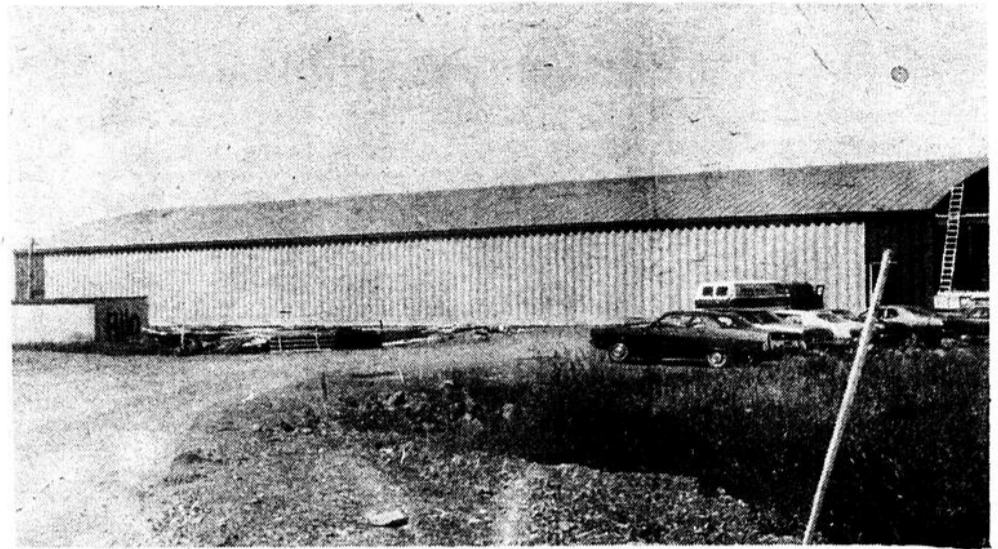
de 800 places assises. En outre, l'édifice abritera six chambres de joueurs, un restaurant, un magasin de sports et une salle de conférence.

Ce projet évalué à environ \$650,000 a jusqu'à maintenant reçu l'aide du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs qui a accordé une subvention de \$150,000. Une projet d'Initiatives Locales de l'ordre de \$75,000 a également contribué à fournir la main-d'oeuvre du 6 janvier à la mi-août.

Par ailleurs, la souscrip-

tion populaire, qui avait permis d'amasser \$13000 et qui avait été interrompue, sera bientôt relancée. C'est en effet dans deux semaines que les citoyens de St-Pascal seront sollicités pour qu'ils apportent leur aide au financement de l'aréna. L'objectif de la souscription, organisée par le comité de l'aréna en collaboration avec le Service des Loisirs, est de \$75,000.

Si aucune autre subvention n'est accordée, la municipalité de St-Pascal, qui agit comme maître-d'oeuvre, aura à financer un montant d'environ \$350,000.



LA FUTURE ARENA DE ST-PASCAL.— Le nouvel édifice occupera une superficie de 28,800 pieds carrés et aura une capacité de 800 places. [J.P.O. — PEUPLE-COURRIER]

## \$15,000 aux organisateurs de loisirs dans Kamouraska-Témiscouata

Québec, le 14 août 1975 — Le député du comté de Kamouraska-Témiscouata à l'Assemblée Nationale du Québec, M. Jean-Marie Pelletier annonce que le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Paul Phaneuf, a accordé des subventions dans le cadre des programmes d'activités de loisirs et de sports pour l'année financière 1975-76.

M. Pelletier a déclaré en effet qu'un montant total de \$15,000 a été octroyé à 33 organismes de loisirs de son comté.

Le député de Kamouraska-Témiscouata s'est dit heureux de cette aide financière du ministre responsable du

Haut-Commissariat à la jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui est une contribution de nature, selon lui, à encourager les responsables

locaux des loisirs et des sports, tout en leur permettant de fournir de meilleurs services dans ce domaine à la population.



Imprimés de tous genres

- Cartes d'affaires - En-têtes de lettres - Enveloppes - Factures
- Chèques - Circulaires - Brochures
- Dépliants - Créations, etc...

Service rapide

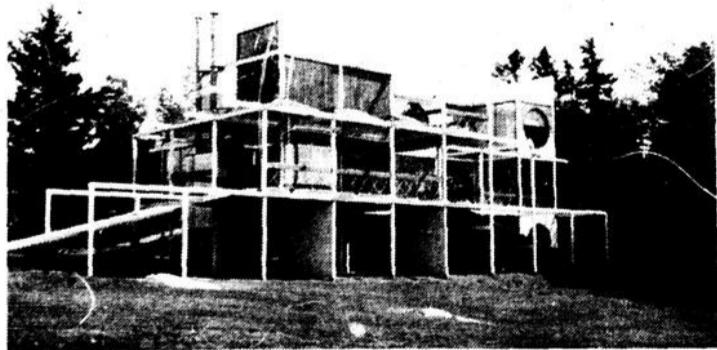
POUR REPRESENTANT APPELER: 248-4805

**IMPRIMERIE TACHÉ ENR.**

Propriétaire Jean Mootz

404 Boul. Taché Est - Montmagny

## A VENDRE Domaine Bombardier St-Damase cté L'Islet



Luxueuse Résidence futuriste 13 pièces entièrement meublées, écurie, paddock, résidence gardien, 88 arpents, décor pittoresque. Idéal pour motoneige, équitation, détente.

**MORIN & ASSOCIÉS COURTIERS INC.**

Jean-Yves Lessard  
Jos H. Doyon  
Claude Morneau

**683-2103** Québec

## LAVAGE LAVAGE LAVAGE

LAVAGE

**SIR-AUTO**  
7 ave Ste-Brigitte Montmagny  
**248-3930**  
Du mardi au samedi inclusivement  
Le même protecteur de votre voiture

LAVAGE

## LAVAGE LAVAGE LAVAGE

### COMME A L'HABITUDE

BUREAU CHEF 506 est,  
boul. St-Joseph, Montréal

### M. J.-A. DESFOSSES SERA AUX ENDROITS SUIVANTS



#### MONTMAGNY

Mardi 26 août  
Motel Civique Centre  
Tél.: 248-3623

1.00 à 2.00 p.m.

#### LA POCATIERE

Mardi 26 août  
Hôtel St. Louis  
Tél.: 856-3275

3.00 à 4.00 p.m.

*J.-A. Desfosses*

Caraquet, 25 oct. 1974

REJEANNE BRIDEAU âgée de 9 ans, était infirme des deux petits doigts depuis sa naissance, doigts en V. Un jour elle est venue avec sa mère voir M. J. A. Desfossés afin qu'il fasse quelque chose pour elle. Elle le visita pendant six mois pendant que ça prendrait du temps à revenir normal. C'était demander presque l'impossible dit-elle, mais c'était si nuisible et pas joli du tout pour une jeune fille, mais j'espérais toujours. Elle s'était rendue à l'hôpital déjà mais elle n'obtient aucun résultat et était désespérée, vu que les médecins avaient tous démissionné sous prétexte que c'était de naissance.

Voici qu'aujourd'hui REJEANNE vient montrer à M. J. A. Desfossés que son petit doigt de la main droite est complètement redevenu tout à fait normal, le doigt très droit. C'est un vrai miracle, au dire de tout le monde qui l'a vue auparavant. Elle est accompagnée de sa tante et de sa petite cousine qui souffre d'eczéma.

Je suis très heureuse, M. J. A. Desfossés, lui dit-elle, vous avez fait du bon travail, je suis bien contente et je vous aime bien. Vous me donnez une photo pour que je la garde toujours.

(Signé) REJEANNE DRIDEAU  
Maisonnette,  
N.B.

Tél. 727-2589

Témoins:

Suzanne Boudreau,  
Mme Simon Boudreau,  
M. & Mme Aurèle Lanteigne

# Que se passera-t-il dans la région pour une centrale nucléaire?

(C.M.) Dans moins de 25 ans l'Hydro-Québec devra disposer d'une puissance de production quatre fois plus grande qu'actuellement pour répondre aux besoins des consommateurs québécois en matière d'électricité. Or à peine le tiers pourra être fourni par des centrales hydroliques; la différence devra donc être comblée par d'autres types de centrales.

Dans cet esprit un programme de recherche de sites susceptibles d'être favorables à l'implantation de centrales nucléaires est en cours à l'Hydro-Québec. En effet quelques emplacements situés le long du fleuve St-Laurent sur la Rive-sud sont actuellement ou seront l'objet d'études préliminaires d'ici la fin de l'automne. Ces emplacements sont Valleyfield, Grondines, Ste Croix de Lotbinière, Montmagny, St Roch des Aulnaies et Rivière-des-Caps près de Rivière-du-Loup.

Que se passera-t-il exactement dans chacun des emplacements répertoriés? Disons d'abord que l'Hydro-Québec y dépêchera quelques membres de son personnel afin d'effectuer certaines observations et certains relevés techniques qui viseront à déterminer la valeur réelle et non théorique du site et à évaluer l'impact que pourrait avoir l'implantation d'une centrale nucléaire.

Voici quelques précisions relativement aux travaux qui seront effectués: au niveau de l'environnement, du côté de l'écologie humaine, des étudiants spécialisés en sociologie réaliseront une enquête auprès des groupes représentatifs et des gens du milieu afin de connaître les aspirations de la communauté locale. De plus, divers contacts seront établis en vue de déterminer les caractéristiques économiques actuelles et futures de la région. A Montmagny ce sondage effectué par un étudiant en socio-économique Richard Martin, est pratiquement achevé, Richard Martin se transportera par la suite à St Roch des Aulnaies.

Du côté de la radioprotection, des colorants invisibles à l'oeil seront injectés dans le fleuve pour connaître le potentiel de dilution des eaux, alors que du côté de l'écologie bio-physique, à cette étape-ci, il s'agira d'observer le comportement de la faune aquatique et terrestre afin d'acquérir une meilleure connaissance du milieu naturel.

Enfin au niveau de l'ingénierie, en ce qui concerne l'étude des eaux (hydrologie) on installera des appareils de mesure des courants et du débit du fleuve. Quant à l'étude des sols (géologie) on effectuera quelques forages et quelques relevés sismiques pour mieux en connaître la composition et la qualité. L'équipement utilisé sera le suivant: quelques embarcations, une foreuse, un rétro-excavateur, des instruments de mesure et quelques véhicules; ces travaux impliqueront une dizaine de personnes au total qui seront sur les lieux à des moments différents d'ici la fin de l'automne.

Avant que le personnel de l'Hydro-Québec n'arrive sur place, des représentants de la direction des Propriétés immobilières rencontreront les propriétaires des terrains sur lesquels les équipes doi-

vent passer ou se rendre, sions et les droits de passage requis. Les spécialistes de l'hydro-Québec opèrent présentement à Ste-Croix de Lotbinière; dans un proche avenir ils devraient être à Montmagny et St-Roch des Aulnaies.

## ATTENTION COMMUNIQUE SPECIAL

Nous ne copions ou n'imitons personne, mais nous essayons de donner le maximum de nous-mêmes pour vous satisfaire.

En voici une preuve:

Spécialement pour notre clientèle étudiante

# LA JOLIE QUÉBÉCOISE

109, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny TEL.: 248-4834

offre:

1<sup>ER</sup> Jeans en corduroy de GWG à **\$8.97** dans des couleurs automnales assorties

2<sup>ES</sup> Blouses et tuniques indiennes réduite de **25%**

3<sup>ES</sup> Pour le reste de la marchandise à prix régulier, nous

**ENLEVERONS 8%** ce qui équivaut à la

**TAXE** que vous devez normalement payer

Bienvenue à tous et profitez de cette réduction qui débute

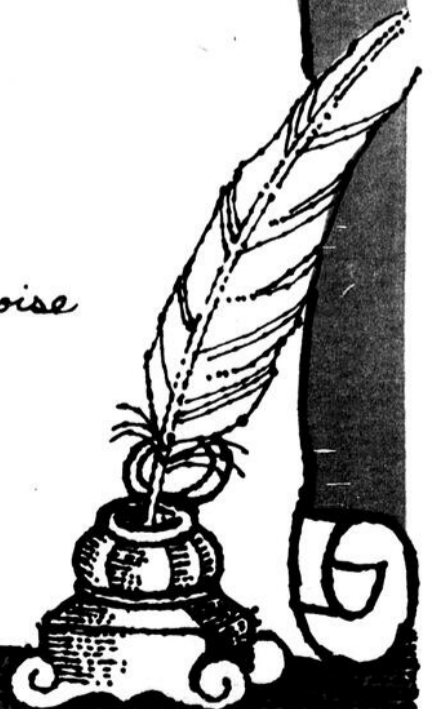
le 20 août pour se continuer jusqu'au 30 août 1975

*Signé: La Jolie Québécoise*

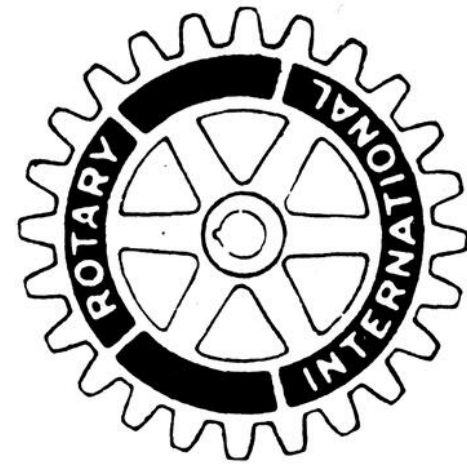
**A NOTER QUE LE SAMEDI LE MAGASIN EST OUVERT**

**TOUTE LA JOURNÉE**

**LA OU LES PRIX ET LA QUALITÉ FONT LA DIFFÉRENCE**



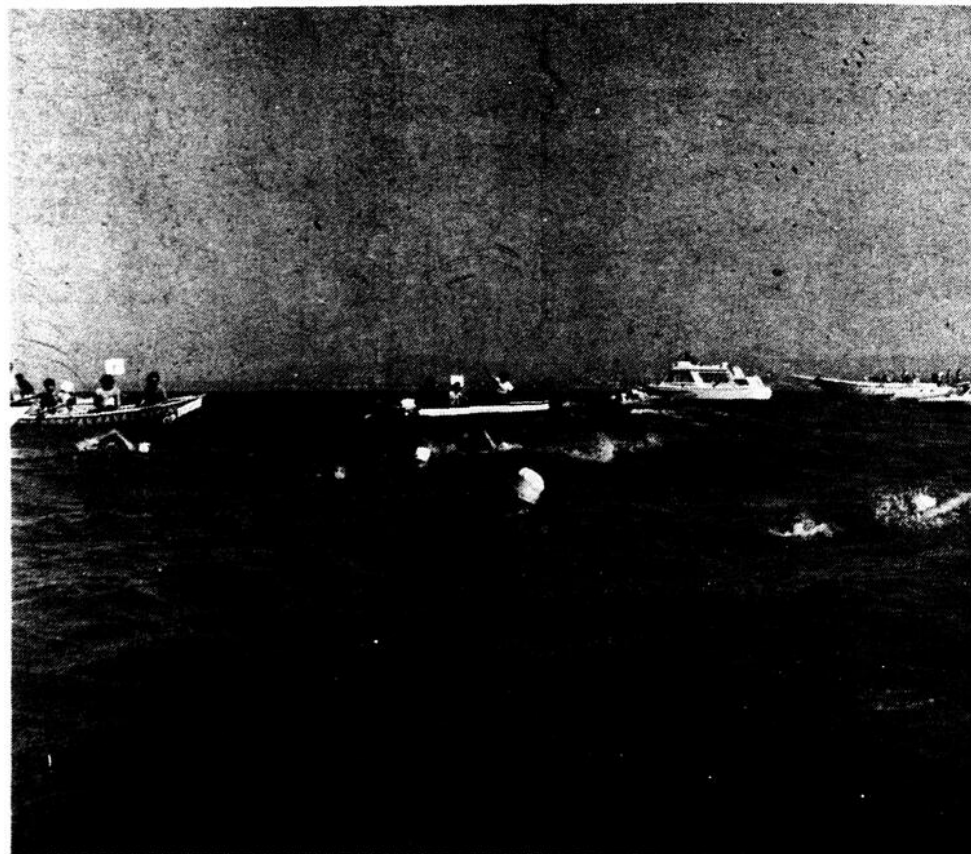
# Le Club ROTARY remercie



## Commanditaires spéciaux

La Traversée Rotary à la nage entre l'Île-aux-Grues et Montmagny s'est avérée un franc succès.

Au public qui est venu accueillir nos athlètes, à tous les nageurs, au Cap. Jos. Lachance et son équipe, aux propriétaires de chaloupes, aux rameurs et entraîneurs à nos commanditaires, à nos invités, au Journal Peuple-Courrier, au poste CKBM, à Radio-Canada et Télé-4, à la Brasserie Molson, à nos Majorettes, à la Brigade ambulancière St-Jean, à Laurent Normand Inc., à tous ceux qui de près ou de loin ont collaboré au succès de cette journée, le Club Rotary Montmagny désire vous remercier sincèrement pour la collaboration que vous avez apportée à la réalisation de ce grand événement.



Le Peuple-Courrier  
C.K.B.M.  
Jos. Lachance & Fils Inc.  
Brasserie Molson  
Biscuits Montmagny Inc. et Henri & Fils Inc  
Raymond Caron Inc.  
Bijouterie Rolland Breton  
Esso - Benoît Morin Agent  
Gérard Collin Inc  
Montmagny Ready-Mix Inc  
Caron & Fils Transport Inc.  
Pharmacie Beaulieu Enr.  
Caisse Populaire St-Mathieu  
Caisse Populaire St-Thomas  
Raymond Bernier Auto Inc.  
Armand Gagnon Inc.  
René Samson Inc.  
Transport Dallaire Ltée  
A.A. Blais Automobiles Inc.  
Viateur Caron Inc.  
Bolduc & Fils Inc.  
Atelier de Pneus Montmagny Inc  
Pharmacie Simard  
Pharmacie Montmagny  
Club du Lac D'Apic  
Garage Paul Bélanger  
A. Bélanger Ltée  
Jos Poitras & Fils Ltée  
Banque Royale du Canada  
Aurèle Marois & Fils  
Després & Landry  
Centre Médical Taché  
Banque Provinciale  
Lemieux & Proulx Inc.  
Philippe Chabot Shell  
Guimont & Frères Ltée Acierie  
Banque Canadienne Nationale  
J.B. Couillard Enr.  
Rolland Nicole Fleuriste  
Bédard Automobile Ltée  
Cité de Montmagny  
Nittolo Métal Co.  
Ciné-Parc Montmagny  
Matériaux Blanchet Inc.  
Abattoir Montmagny  
Roland Longchamps & Fils

Sincères remerciements à  
la direction et le personnel du  
Centre Civique de Montmagny

## Les Rotariens vous disent à la prochaine

## Balle-molle à St-Pamphile Au moins 16 équipes sont attendues

Le tournoi de balle-molle de la C.M.S.L. de Ville St-Pamphile sera une affaire d'au moins 16 équipes. Déjà vendredi l'organisation pouvait compter sur la participation des équipes de: St-Jean, St-Damase, Tourville, Ste-Perpétue, Ste-Lucie (2) et St-Pamphile(3). Les équipes en lice participeront d'abord à la ronde préliminaire et ensuite il y aura une ronde consolation. Chacune des équipes est assurée de jouer deux fois. Toutes les parties seront de 4 manches et les finales de 5

manches.

Les bourses dans la classe A seront de \$25.00 au gagnant et \$75.00 au finaliste; dans la classe B, \$75.00 au gagnant et \$25.00 au finaliste. En plus des bourses, un trophée sera remis aux équipes gagnantes et un au meilleur lanceur et frappeur de la compétition.

Donc, rendez-vous à St-Pamphile à toutes les équipes de Bellechasse, Montmagny, L'Islet et Kamouraska les 23 et 24 août. Pour inscription, communiquer avec Claude Turgeon, 356-3116.

## Compétition de chiens de chasse les 6 et 7 septembre

L'Association de Chasse et Pêche Montmagny-L'Islet, section canine tiendra sa compétition de chiens de chasse samedi et dimanche les 6 et 7 septembre prochains à Montmagny.

Samedi à 1 heure, ce sera le concours de chiens d'arrêt, au terrain de tir du pigeon d'argile situé au Rocher Noir. Le tout se poursuivra dimanche à 1 heure avec la démonstration de

chiens rapporteurs au terrain de M. Benoît Morin, voisin du Ciné-Parc de Montmagny.

Les deux démonstrations seront tenues avec des oiseaux vivants afin de rendre celles-ci des plus intéressantes pour les chiens et leur maître.

Plusieurs propriétaires de chiens d'arrêt et chiens rapporteurs, de Montmagny, Québec, Rivière-du-Loup, se donneront la main pour faire

de ces deux jours de démonstration un succès. Des trophées et médailles de mérite seront donnés aux trois meilleurs chiens de chaque catégorie.

Tout propriétaire de chiens de chasse qui serait intéressé à inscrire son chien pour ces deux jours de compétitions peut le faire en s'adressant à M. Jean-Marie Collin qui est le responsable pour les chiens rapporteurs, tél. 248-3085 et M. Jean-

Claude Ouellet, responsable du chien d'arrêt, tél. 248-0310.

Ces deux démonstrations ont été rendus possibles grâce à l'Association de Chasse et Pêche de Montmagny-L'Islet, en coopération avec la Brasserie O'Keefe.

Le public est cordialement invité à suivre ces activités qui seront certainement très intéressantes.

Marcel Cloutier,  
Section canine.

## Les Ouaouarons dépolluent au Lac Trois-Saumons

Dimanche le 24 août à 13.30 hres, les plongeurs du Club sportif des Ouaouarons de la Côte Sud, se rendront au Lac Trois Saumons, en face du restaurant de la Coupe afin de retirer du fond les objets pouvant entraver la saine évolution de la vie sous-marine.

Pour la circonstance, une contribution financière a été offerte par Julien Giasson Inc... Scafandre Autonome Enrg. fournira gratuitement l'air comprimé et l'équipement aux plongeurs qui en auront besoin.

Ceux qui possèdent des embarcations à rames et qui désirent nous aider seront très appréciés.

Cette année encore, le public pourra voir les plongeurs à l'oeuvre se sensibiliser vis-à-vis la pollution des eaux et se renseigner sur la plongée sous-marine au Québec.

Cette journée sera rehaus-

sée par la présence de Monsieur le Ministre Julien Giasson.

Le club sportif des Ouaouarons de la Côte Sud. T.D.





# FESTIVAL DU ST-DAMASE POULET

## LES 30-31 AOÛT 1975

LE 30 AOÛT  
À 5 HEURES

Beau temps,  
mauvais temps.

# ← SOUPER BAR-B-Q

### ACTIVITÉS

#### 30 AOÛT

1h.30 = TIR D'HOMMES

2h.00 = BINGO

5h.00 = SOUPER BAR-B-Q

9h.00 = DANSE CANADIENNE

(Salle des Loisirs)

• DANSE MODERNE

(Salle Paroissiale)

..

Permis de la Régie

Beau temps, mauvais temps.

#### 31 AOÛT

MARATHON DE BALLE-MOLLE

P.M. = ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

• POULETS BAR-B-Q

9h.00 = SOIRÉE DANSANTE

• COURONNEMENT DE

LA REINE

• REMISE DES TROPHÉES

• TIRAGE

Permis de la Régie

BIENVENUE A TOUS

**EN  
VELETTE  
AU  
PIANO-BAR**

**RENEY  
BRIAN**

EXCELLENT GUITARISTE-CHANTEUR  
**RESTAURANT BAR BELLEVUE**

Marcel Gaudreau Prop.

150 BOUL. TACHE OUEST  
MONTMAGNY 248-1282

248-1282

**Une commandite  
DE LA BRASSERIE**

**CLAUDE  
LALONDE**

distributeur régional



**LIMITEE**

# Les Casques de fer de Berthier-sur-Mer conservent une fiche intacte

Jeudi le 14 août à l'aréna de St-Romuald, les Casques de fer de Berthier-sur-Mer éliminent l'équipe de St-Henri de Lévis en gagnant la troisième partie consécutive de la série finale au compte de 3 à 0. On se souvient que nos porte-couleurs ont remporté les trois parties d'exhibition auxquelles ils ont participé, ils ont cumulé onze victoires sur les douze parties de leur cédule régulière faisant match nul une fois contre St-Romuald. En semi-finale, dans une série deux de trois, l'équipe locale a vaincu le Robert Fréchette en deux parties pour atteindre la finale où ils ont vaincu l'équipe de St-Henri en trois parties, donc une fiche de vingt parties sans aucune

défaite: Voici la liste des joueurs de l'équipe des Casques de fer de Berthier-sur-Mer Régis Ouellet, le meilleur gardien de la ligue, Bruno Galibois, Richard Corriveau, Michel Rousseau, Richard Mercier, Raymond Blanchet, Raynald Picard, Denis Coulombe, Jean-Pierre Coulombe, Richard Morissette, Sylvain Landry, Réjean Langlois, Michel Bouffard, Yvan Frégeau, Jean Mercier, Paul Gagné, Denis Boivin, Alain Gaudreau, Gilles Gaudreau, blessé à la mi-saison, Michel Lamarche, capitaine. Même si de l'avis de plusieurs, cette ligue n'a pas le calibre de "senior" dont elle se titre, nous devons reconnaître qu'en quelques mois,

le niveau de jeu s'est grandement amélioré. Tous les joueurs de l'équipe se joignent à moi pour remercier nos supporteurs et notre commanditaire M. Laurent Proulx de Berthier. En ter-

minant, nous formulons tous le souhait que l'an prochain nous puissions jouer nos parties locales à Montmagny.

Michel Lamarche.

## La crosse mineure à Montmagny

C'est mercredi le 13 août que se déroulait la première partie exhibition à l'aréna locale contre les jeunes joueurs de La Pocatière. Partie qui se termina au compte de 9 à 1 en faveur des nôtres.

L'équipe de Montmagny fut dirigée à l'attaque par Gilles Bernier et Alain Roberge avec deux buts chacun. Cette partie se déroula à vive allure et fut remplie de rudesse. Malgré le pointage l'équipe de La Pocatière a démontré beaucoup d'agressivité et du très beau jeu. Nous les félicitons et nous les encourageons à continuer leurs efforts afin que la direction de la crosse mineure de la région soit récompensée pour son magnifique travail, et que dès l'an prochain la crosse soit réellement établie dans la région.

Je dois dire que l'assistance n'était pas très forte pour encourager ces jeunes qui donnent le meilleur d'eux-mêmes.

Nous vous invitons à venir voir la deuxième joute d'exhibition mercredi le 20 août à La Pocatière.

J.R. Dufour

me discipline, catégorie 9 à 12 ans, ce fut Pierre Boucher, de St Marcel, qui remporta le trophée de la première place tandis que Sonia Blanchet, de St-Adalbert occupait la seconde place.

La garde paroissiale remercie tous les participants à cette compétition; c'est grâce à eux si nous avons eu un grand succès, tant pour les activités sportives que pour le souper et la soirée. Félicitations aux gagnants.

Jacques Boucher  
Publiciste

## Résultats de la journée sportive à St-Marcel

Dimanche le 10 août dernier, la municipalité de St Marcel, comté de l'Islet, fut le théâtre d'une Grande Journée Sportive.

Voici donc les résultats de cette journée. Avait lieu tout d'abord la tire d'hommes. En catégorie poids légers (0 à 350 livres) le premier trophée fut attribué à MM Rodrigue et Roland Bélanger, de St Marcel. Le 2e trophée alla à MM Jean Mercier et Clément Talbot également de St Marcel.

Dans la catégorie poids moyens (350 à 400 lbs) les deux trophés furent décernés comme suit: MM Raynald Cloutier et Richard Duval, de St Damase, se classèrent premiers alors que MM Fernand Fortin et Roland Bélanger de St Marcel se méritèrent la deuxième place.

Pour la catégorie poids lourds (400 lbs et plus) le classement est le suivant: en première place, MM Fernand Fortin et Eddy Morin de St Marcel; la seconde place fut occupée par MM Pierre et Joseph Harton de Tourville.

Pour la tire sur traîne des jeunes de 10 à 15 ans,

Richard Caron de St Marcel et Richard Lord de Ste Perpétue, remportèrent la première place avec trophée. Gérald Blanchet et Hervé Dancause de St Marcel furent classés second.

Pierre Gendron de St Césaire, se mérita la première position dans la course à bicyclette, alors que Sylvain Boucher, de St-Gervais se classait en deuxième place. Pour la course dans des sacs, catégorie 5 à 8 ans, Daniel Fortin de St Marcel était premier et Gérald Boucher, de St Marcel venait en seconde place. Dans la mē-

**HOTEL CENTRAL ENR.**

58 EST, ST-JEAN-BAPTISTE MONTMAGNY

**248-3017 248-9074**

Chambres complètement rénovées	Chambre et pension à prix modéré	DU NOUVEAU CHAQUE FIN DE SEMAINE
--------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

**Air climatisé**

**Judi-vendredi-samedi-dimanche**

**après-midi et le soir**

Danse avec:

**Orchestre**

**LES NOVACK**

**HOTEL MONTMAGNY INN**

Léo Boulet, prop.

153, ST-LOUIS, MONTMAGNY **248-3350**



• Cette spectaculaire revue sur glace vous est présentée par Expo-Québec du 28 août au 7 septembre.

• Spectacle à 8 heures tous les soirs et à 2 heures p.m. samedi le 30 août, dimanche le 31, lundi le 1 et dimanche le 7 septembre.

• Les enfants de moins de 14 ans sont admis à moitié prix (sauf le 28 août)

• Sièges réservés: \$4.00 — \$4.50 — \$5.00  
En vente au Colisée;  
au Syndicat de Québec  
— Place Laurier — Place Fleur-de-Lys — Mail St-Roch

**Commandez vos billets maintenant**

**BON DE COMMANDE POSTALE**

Date ..... Heure .....

.....billets adultes à \$..... = \$ .....

.....billets enfants à \$..... = \$ .....

Nom .....

Adresse .....

Ville..... Téléphone .....

Poster avec chèque ou mandat et enveloppe affranchie et préadressée à:  
**COMMISSION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE,**  
Colisée de Québec, Québec.

**LUTTE**

**MERCREDI 27 AOUT 8 H.30**

**ARENA MONTMAGNY**

**COMBAT ROYAL**

**14 LUTTEURS**

Jean Rougeau      Gypsie Joe      Tarzan Tyler

Edouard Carpentier      Roy Callander

Gilles Poisson      Black Angus      Frères Castillo

Chen Lee      Tom Shaet      Gino Brito

L.D. Lewis      Yasu Fugi

**PLUS 5 AUTRES COMBATS**

# Montmagny fait désormais partie de la Ligue St-Laurent

par Réjean Lachance

Il y a quelques temps naissait à Montmagny l'Association de Hockey Mineur de Montmagny. Cet organisme présentait en juin dernier une demande visant à faire partie de la Ligue St-Laurent pour le hockey mineur catégorie A.

Fin juillet, la réponse parvenait à la direction de l'AHMM: Montmagny était acceptée. Ce qui signifie que,

pour la prochaine saison, Montmagny aura une équipe pour la représenter dans chaque catégorie de la Classe A du hockey mineur. Une soixantaine de joueurs, âgés de 9 à 16 ans, pourront s'inscrire en catégorie Atome, Pee-Wee, Bantam ou Midget. Il va de soi que ce sera là l'élite des sportifs magnymontois.

Cette acceptation de la

Ligue St-Laurent représente beaucoup pour les joueurs de hockey magnymontois. Ainsi le hockey mineur de hockey ne sera plus retourné sur lui-même, mais nos jeunes pourront participer à des compétitions sur le plan régional. Le poste que Montmagny occupera désormais au niveau du hockey mineur incitera à la compétition, motivera les jeunes joueurs, popularisera davantage ce sport chez nous et permettra aux jeunes ayant talent et possibilités dans le hockey de mieux se diriger dans cette discipline sportive. La ligue St-Laurent en classe A, compte 10 villes: Orsainville, Villeneuve, Beauport, Giffard, Sillery, Vanier, Ancienne Lorette, Loretteville, St Romuald et Montmagny.

C'est au cours d'une conférence de presse tenue au Manoir des Erables que MM Jean Rouleau et Yvon Lévesque, respectivement vice-président et responsable des instructeurs de l'AHMM ont donné moult détails sur ce nouveau pas du monde sportif magnymontois.

Ainsi l'ouverture officielle de la saison de la ligue St-Laurent se fera à Montmagny, en octobre prochain. Obtenir cela, de même qu'obtenir le droit de faire

partie de la Ligue ne fut pas chose facile pour l'AHMM. Comme le précisait d'ailleurs M. Lévesque: "Il a fallu effectuer de très laborieuses démarches pour obtenir la franchise de la Ligue. Toutefois, nous savons que s'il est difficile d'y mettre les pieds, il faut dire que lorsqu'on en est membre, c'est pour de bon."

De la discussion, il ressortit que l'AHMM compterait près de 80 personnes cet hiver, joueurs, instructeurs, gérants, appariteurs, etc.

Vêtir équiper, transporter et loger tout ce monde coûtera environ \$17,000 à l'AHMM. Aussi cet organisme se cherche-t-il des commanditaires. Comme l'expliquait M. Rouleau: "Voyez-vous, nous n'avons pas l'autorisation de charger un prix d'entrée aux parties de hockey mineur. Aussi l'AHMM doit-elle s'autofinancer." Pour ce faire l'Association prévoit, outre les commanditaires, d'organiser diverses activités telles des patin-tons soupers bénéfiques, etc.

M. Lévesque nous expliquait aussi que les catégories B et C du hockey mineur existeraient toujours cette année. Il précisa toutefois que la catégorie B servirait de réserve à la catégorie A,

qui regroupera les meilleurs joueurs. A ce propos, soulignons qu'un camp d'entraînement sera ouvert bientôt, où l'on procédera à la sélection des joueurs.

L'AHMM est actuellement formée de 10 personnes. S'y trouvent MM Jean Noël Blouin, président, Jean Rouleau, vice-président, Roland Dion, secrétaire, Mme Guy Blouin, trésorière, MM Phil Carrier, registraire, Michel Dubé responsable des arbitres, Jean Couillard, publiciste Yvon Lévesque, res-

ponsable pour la CMLM et Jean Luc Després, conseiller technique. Quatre postes restent à pourvoir, soit ceux de responsables de chaque catégorie d'équipes de hockey mineur.

Comme nous le précisait MM Rouleau et Lévesque l'AHMM souhaite la collaboration de la part de la Cité de Montmagny, tant en commandite qu'en soutien moral. De déclarer ces messieurs: "Un coup de main est le bienvenu".

## St-Pacôme à l'honneur au club de golf La Pruchière

(J.P.O.) C'est samedi dernier au club de golf La Pruchière de St-Pacôme qu'avait lieu le tournoi "Bombardier Ltée". Quelque 84 golfeurs et golfeuses ont participé à ce tournoi dont les honneurs ont été remportés par des équipes de St-Pacôme.

Nous vous communiquons la liste des vainqueurs: Chez les hommes, classe A: Yvon Landry, Pierre Coulombe, St Pacôme: 72 classe B: Léopold Lavoie,

Marcel Martin St Pacôme: 76 classe C: Claude Crête, Alain Corriveau, Montmagny 82

chez les dames, classe B: Monique Gaudreau, Louise Chouinard, St Pacôme: 85 classe C: Marthe Marquis, Andrée Bourgault: St Pacôme: 111

Le prochain tournoi qui se tiendra au club de golf La Pruchière sera le tournoi "Paul Martin Inc." le 31 août.

## Balle-Molle à Ste-Perpétue

Voici les derniers résultats de la saison de Balle-Molle 1975 à Ste-Perpétue

Chez les hommes

Position des équipes Lanceurs

Thériault Auro Desneiges Pelletier

.212

Garage Boucher Lise Pelletier .132

Chouinard Meubles Julie Robichaud .123

Auréli Lord Nicole Lebel .114

LES 10 PREMIERS FRAPPEURS

Jeanine Morneau .620

Denise Lavoie .577

Carole Robichaud .562

Rachelle Pelletier .488

Desneige Pelletier .485

Jacqueline Caron .481

Lise Pelletier .476

Lucie Lavoie .466

Nicole Lebel .444

Micheline Morneau .428

CHEZ LES HOMMES

Position des équipes Lanceurs

Camil Pelletier Martin Chouinard 177

Gaston Garon Robin Boucher .156

Hotel Central Jean-Marie Chouinard .150

Garage Pelletier Normand Avoine .142

Brasserie Le Flambeau Jocelyn Thibodeau .116

LES 10 PREMIERS FRAPPEURS

Denis Richard .667

Daniel Daigle .500

Jean-Nil Cloutier .500

Réjean Robichaud .485

Raynald Cloutier (Fer) .465

Jocelyn Thibodeau .435

Raynald Cloutier (Fran.) .430

Marc Robichaud .425

André Chouinard .423

Pierre Richard .416

De Mlle Nicole Lebel

## Horaire des cours de natation à St-Pascal

C'est dans la semaine du 9 septembre que les cours de natation reprendront à la piscine de St-Pascal. Nous vous en transmettons l'horaire:

Cours pour adultes (de pré-junvénile à sénior) Mardi et jeudi de 7.30 à 11.30 heures p.m.

Cours pour 6 ans et plus (de pré-junvénile à sénior) samedi de 9.00 à 12.00 heures a.m.

Cours aqua-bébé (10 mois à 5 ans): Débutants: Mardi de 4.30 à 5.30 heures p.m.

habitues Jeudi de 4.30 à 5.30 heures p.m.

Bains publics: Lundi mercredi et vendredi: enfants de 7.30 à 9.00 heures p.m. adultes de 9.00 à 10.30 heures p.m.

Samedi et dimanche: de 2 à 4.00 heures p.m.

Outre les cours de natation, il y aura aussi cette année, des cours de canotage et de sécurité aquatique.

Pour informations: André

Laforest  
492-2934

**DOMAINE DU LAC DE MONTMAGNY INC.**

Route 26, Sortie 234 de la Route 20

Restaurant-Bar salon-Salle de réception



Venez vous détendre et danser avec **ECHEC & MAT**

Pianiste et guitariste chanteur

Notre salle à manger est toujours ouverte tous les jours.

La salle du sous-sol est ouverte à tous les sportifs.

La direction et le personnel vous invitent. Merci!

**248-1089**



Danse les ven.-sam.-dim. pour le mois d'août avec l'orchestre «LES RUBIS»

Pour bien vous amuser en fin de semaine

**Auberge Chemin du Roy**

Ray. Chouinard, Prop.  
L'ISLET SUR MER, P. Q.

Tél. 247-5113

LE SEUL THEATRE DANS LE CO. DE L'ISLET AVEC L'AIR CLIMATISE

**CENTRE RECREATIF STE-PERPETUE**

**22-23-24 août**

LES DEMONIAQUES

18 ANS Adultes Lieva BURR 2e film

LE TOTEM DU SEXE

JULIA BI ACQUIN dans le rôle de la jeune victime

**CINEMA PORT-JOLI CINEMA DUCHESSE**

**22-23-24 AOUT**

DES SCÈNES ENCORE JAMAIS VUES À L'ÉCRAN

VOYEZ "LES CHAMPIONS" DU KARATE EN PLEINE ACTION

14 ANS

DES COMBATS SANGLANTS

DANS

**LA MAIN NERF**

LA VERSION FRANÇAISE DE **5 FINGERS OF DEATH**

2e film **LA PARTENAIRE**

# MAS VOUS informe



Ce qu'est le Navex et le Rallye

Le Navex est une épreuve automobile qui consiste à suivre les informations données à la ligne de départ. Une feuille vous indique le chemin à suivre et quoi regarder et remarquer sur ce même chemin. Vous répondez aux questions posées et une compilation à la fin du navex, détermine le gagnant.

Le Rallye est plus une compétition automobile que le navex. Des distances précises, des chemins gravelés, des points de contrôles où vous devez vous rapporter à telle heure, des routes fermées et des vitesses vous sont suggérées. Du plaisir sur quatre roues c'est ce que vous offre Montclub Auto Sport. Pour informations Claude Roy 248-3276.

## Les 4 Chevaliers O'keefe à Montmagny

L'équipe de balle-molle des Chevaliers Okeefe sera opposée à une équipe étoile de la ligue intermédiaire Molson de Montmagny.

Les Chevaliers complètent actuellement une tournée des principales villes de la province. À ville de Laval, ils ont attiré 15,000 personnes la semaine dernière. A Hull

plus de 5,000 fervents de balle-molle assistaient aux prouesses de ces magiciens de la balle.

Ces softballeurs en plus d'être d'excellents joueurs donnent tout un spectacle. Le lanceur Jean-Louis Raymond défie tout frappeur en se plaçant au deuxième but pour lancer. Le 3e but Claude Potvin peut frapper la balle

du meilleur lanceur local avec un marteau.

On sait que l'équipe ne compte que quatre joueurs, un premier but, un 3e but, un lanceur et un receveur. Avec cette formation le club des 4 chevaliers n'a pas enregistré une seule défaite au cours de sa tournée.

Un club étoile de Montmagny affrontera les Chevaliers à compter de 2.00 heures dimanche après-midi le 24 août, sur le terrain de l'école St-Thomas.

pesait 1 livre 8 onces. Son fils en prit également un de 1 livre et 5 onces. Réjean Blais. Raoul dit (ti-Thon) Paquet pour sa part y alla avec une achigan de 12 pouces et demi, voulant respecter la très grande amitié qu'il a pour Philippe.

L'organisateur du tournoi Monsieur Simon Leclerc à qui on doit beaucoup pour cette journée y alla avec une carpe de 10 pouces et un quart. Le renommé pêcheur qu'est Monsieur Raymond Mathurin enregistra pour sa part une brème de 8 onces, ne voulant blesser personne, Raymond s'en est tenu là.

Dans une autre catégorie, Michel Mathurin prit une anguille de 6 onces et trois

## Philippe Caron remporte le tournoi de pêche à l'achigan

quart. Félicitations à tous ces vaillants pêcheurs qui ont dû se lever de très bonne heure dimanche.

L'organisation dit merci à tous ceux qui ont participé à

cette magnifique journée, et vous donne rendez-vous en novembre prochain pour sa grande soirée de fermeture qui sera annoncée plus tard et ça promet.

Guy Walsh sec-trés.

## Ecole Estivale de Natation

Une vingtaine de nageurs s'entraînent tous les jours à Montmagny en vue de la formation d'un club de compétition à l'automne. Les virages, départs, relais, longue distance forment leurs préoccupations quotidiennes. A noter que dix des treize nageurs ayant traversé le fleuve sont inscrits à l'école de natation. Les nageurs les

plus améliorés sont: Au 50 mètres crawl Diane Caron et François Laprise au 25 m crawl Diane Caron et Marie-France Breton au 25m brasse Chantal Bernier et Luc Gaumond et enfin au 25m dos Johanne Bolduc et Mario Gaudreau Yvan Gaumond entraîneur du club

## Pétanque

PETANQUE CLUB LE BUCHERON

CLASSEMENT	PP	PC	Pt
Hôtel Montmagny	187	116	17
Esso Impérial	169	129	14
Le Sportif Enr.	172	137	13
Roch Fournier	160	155	10
Comptoir de chaussures Réal Montminy	135	161	9
Pharm. Montmagny	148	165	8
Rest. Le Safari	135	171	6
Librairie Chez Paul	118	190	3

## CINEMA LAFONTAINE

Du 22 au 28 août

**POURQUOI UN FILM ÉROTIQUE AT-IL ÉTÉ SELECTIONNÉ POUR UN OSCAR?**

parce que 'Delices' est une histoire d'amour réelle, intime et tendre...



**DELICES**

MONIQUE VAN DE VEN · RUTGER HAUER V.F. de 'TURKISH DELIGHT' un film de PAUL VERHOEVEN

COULEUR

"Le film débute et s'achève comme 'Love Story'. Leur ambiance favorite c'est l'enfer des sens... Le réalisateur dénote une vitalité reconnaissable au rythme d'exécution et ne manque pas d'humour."

Louis Chauvet - LE FIGARO

"Delices" n'est pas le genre de film ordinairement sélectionné pour un Oscar. Un film dont l'esprit libéré le compare au "Dernier Tango à Paris".

-PLAYBOY

LE PREMIER GALA ÉROTIQUE DES METTEURS EN SCÈNE INTERNATIONAUX

18 ANS Adultes

"Bref. ces ÉROTIC DREAMS sont un morceau de roi pour les amateurs de cinéma et d'érotisme."

Montréal Matin

erotic dreams rêves érotiques

V.O. Sous Titres Français



JOHN WAYNE



POUR TOUS

dans

UN SILENCIEUX AU BOUT DU CANON

EN COULEURS



BARBRA STREISAND RYAN O'NEAL

EN COULEURS

ON S'FAIT LA VALISE DOCTEUR

# LUNDI BEAUCE JOUR DE LA QUÉBEC RIVE-SUD

← MONTMAGNY

**CHEZ SEARS GALERIES CHAGNON**

## LUNDI LE 25 AOUT SEULEMENT.

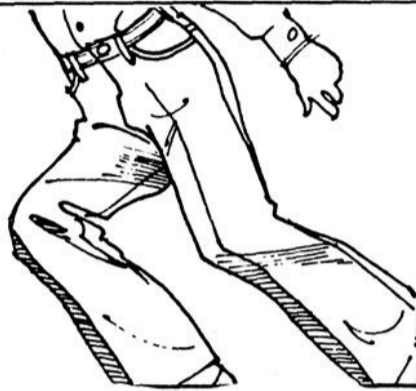
PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES MAGASINAGE EN PERSONNE SEULEMENT. QUANTITES LIMITEES.



**JEANS WRANGLER**  
 Pour garçons. Confection denim ou velours. 28 à 34  
 Rég. 15.98  
**9.99 ch.**  
 Boutique Action - Rayon 48



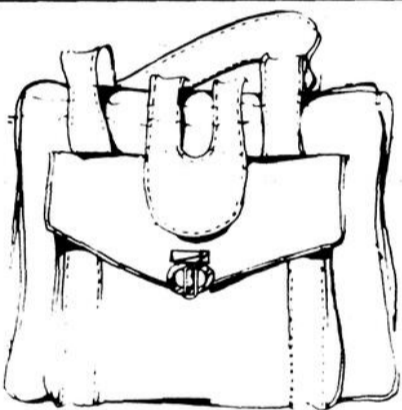
**PULLS POUR GARÇONS**  
 Choix de modèles à col rond ou roulé. Couleurs variées. 8 à 18 ans.  
 Rég. 7.99  
**4.99 ch.**  
 Vêtements pour garçons - Rayon 40



**PANTALON**  
 Pour fillettes de 8 à 14 ans. Confection polyester de tons variés.  
 Rég. 3.98 et 4.98  
**2.99 ch.**  
 Vêtements pour fillettes - Rayon 77



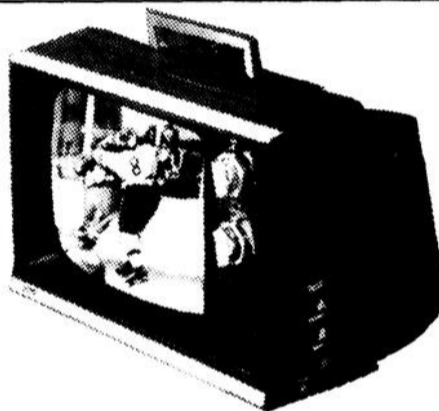
**JEANS EN COTON**  
 Pour bambin ou bambine de 3 à 6X ans. Tissus et couleurs variés.  
 Rég. 2.98 et 3.98  
**1.99 ch.**  
 Vêtements pour enfants - Rayon 29



**SACS A MAIN**  
 Confection polyuréthane de ton noir, tan, blanc ou marine. Modèle sport  
 Rég. \$12 à \$15  
**8.99 ch.**  
 Accessoires pour dames - Rayon 88



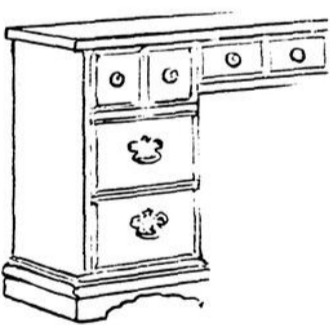
**COSTUME DE DETENTE**  
 Rég. 49.98 à 69.98  
**24.99 à 34.99 ch.**  
 Costume "Adidas" pratique et confortable No. 86078-9  
 Articles de sport - Rayon 6



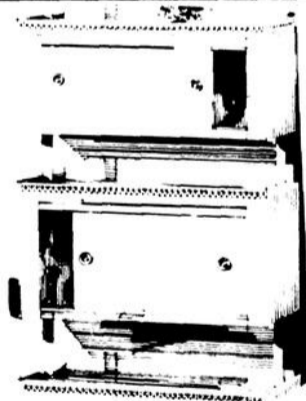
**TELEVISEUR NOIR ET BLANC**  
 Modèle 13" transistorisé. Prise pour écouteur No. 13201  
 Rég. 139.98  
**109.99 ch.**  
 Téléviseurs - Rayon 57



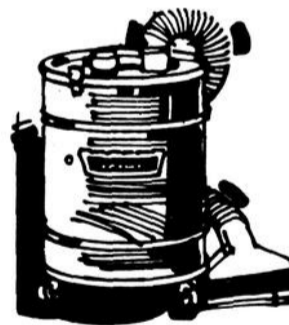
**SAC D'ECOLIER**  
 Vinyle imperméable résistant de ton rouge foncé. Beaucoup d'espace de rangement No. 709  
 Rég. 6.49  
**3.19 ch.**  
 Papeterie - Rayon 3



**PUPITRE**  
 Modèle 4 tiroirs en pin nouveau prêt à finir. No. 63280  
 Rég. 99.98  
**64.99 ch.**  
 Meubles - Rayon 1



**ETAGERE**  
 Etagère de salle de bains comprenant 2 armoires et 1 tablette. Ton or ou Lilas No. 29605  
 Rég. 28.99  
**17.99 ch.**  
 Literie - Rayon 96



**ASPIRATEUR**  
 Pour débris secs. Capacité 10 gal. imp. "Craftsman". No. 29110  
 Rég. 66.98  
**49.99 ch.**  
 Quincaillerie - Rayon 9



**LATEX ACRYLIQUE**  
 Choix de couleurs. Garantie lavable. No. 10348  
 Rég. 12.59  
**7.99 gal.**  
 Pinte No. 10349 Rég. 3.79  
**1.99**  
 Peinture - Rayon 30

**THERMOS "ALADIN"**  
 Capacité 32 onces No. 37111  
 Rég. 6.29  
**4.99 ch.**  
 Articles Ménagers - Rayon 11

**CHAUSSETTES**  
 Modèle avec orléans. Tons unis et rayure multicolores Points 9 1/2 à 11  
 Rég. \$3  
**1.49 pai.**  
 Bas pour dames - Rayon 75

## CONCOURS CUMULATIF Sears

(GALERIES CHAGNON, LEVIS SEULEMENT)

**MONTANT A GAGNER JEUDI, LE 21 AOUT**

• La personne nommée devra être présente pour gagner  
 • Tirage les jeudi et vendredi à 20:45 et le samedi à 16:45

**\$250.**  
 en marchandises

**TABLEAU D'AFFICHAGE**  
 En liège de ton vert ou aune. Pour étudiant, salle de jeux, etc No. 18040  
 Rég. 6.49  
**3.29 ch.**  
 Plomberie-Chauffage - Rayon 64

**MINUTERIE**  
 Cycle de 24 heures No. 59150  
 Rég. 26.98  
**15.99 ch.**  
 Accessoires électriques - Rayon 34

# LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE-CAMIONS CHEVROLET DIESEL DE LA PROVINCE

## CAMIONS DE TRANSPORT LOURD



## CAMIONNETTES

Pour divers transports, lourds ou légers, ce qu'il vous faut, nous l'avons en montre:

Les « Pick-Up » et « Chevy Van » de marque Chevrolet vous enchanteront par leur maniabilité.



## CAMIONS USAGES

Remontés à neuf, avec beaucoup de soins, nos camions usagés vous étonneront par la qualité, le bon rendement et la facilité qu'on a su leur donner.

## PROPRIETAIRE DE CAMIONS

Nous avons le Centre de Service et de Réparation le plus complet de toute la région.

Pièces pour G.M. Détroit Diésel et Cummins en magasin.

Pour tout trouble ou mise au point n'hésitez pas à communiquer avec Jean Denis Briand.

Nous pouvons donner la garantie sur tout véhicule équipé avec un moteur Détroit Diésel.

**PROFITEZ DES PRIX FIN D'ANNEE.  
ACHETEZ AVANT LA HAUSSE DE SEPTEMBRE!**



Les automobilistes qui feront la vidange d'huile et changement de filtreur bénéficieront d'un graissage gratuit.

## NOUVEAU FACTEUR D'ECONOMIE

Saviez-vous que les autos G.M. sont équipées du système anti-pollution catalytique qui vous procure jusqu'à:

**20% DE PLUS D'ECONOMIE!**

RENSEIGNEZ-VOUS SUR

# 50

NOTRE GARANTIE DE MILLES MILLES 5 ANS SUR LES AUTOS NEUVES




**plourde**  
la pocatière, qué.  
1300, 4e AVENUE, LA POCATIÈRE, 856-2621

Pour toute pièce usagée d'automobile, Téléphonez à:

**Plourde Auto**

pièces usagées

**856-3230**

Représentant pour St-Pamphile:

**Lewis Roy**

9, rue Principale St-Pamphile

**356-3003**